



The Sakya Trizin

*A Private Discussion Between the Dolma Phodrang and Phuntsok Phodrang about a
Resolution and New Directive Concerning the Future Role of the Sakya Trizin,
the Head of the Sakya Order of Tibetan Buddhism*

Based on the disposition, aptitude, and inclinations of individuals, the precious teachings of the Victorious One, the Incomparable Buddha, flourished in the Land of Snows as the source of the merit field for all. With this background, in the beginning, the Khön Könchog Gyalpo founded Palden Sakya and the Great Compassionate One, Sachen Kunga Nyingpo, established it as an Order later to be known as one of the four major Buddhist Orders of Tibet.

Then Sakya Pandita, the uncle, and Chögyal Phagpa, the nephew, Dharma Masters, caused it to flourish extensively throughout Tibet, Mongolia, and China, and for the next 11 generations, the Khön masters presided over the great Dharma seat of the Sakya.

Later, the tradition continued to flourish under the spiritual leadership of four separate Labrang. Finally, from that time right up to the present day, the successive descendants of Dücho Labrang's hereditary lineage have assumed the role of both administrator and spiritual head of the Order.

Among these Dücho masters, Jamgön Wangdu Nyingpo had four sons. Two were renunciate monks, whose Labrangs existed only during their lifetime, while the other two each held separate hereditary and spiritual lineages, which have come to be well known from that time until now as the Dolma Phodrang and the Phuntsok Phodrang, and the role of Sakya Trizin has alternately been assumed by one of these Phodrangs, based on the seniority of the age of the designates.

At this moment, as if at a time of a new "age of perfection," when both Khön Families enjoy unprecedented harmony, pure in our samayas, while we have similar aspirations, and when both Khön dungseys have carried and are carrying on their extensive Dharma studies, I wish and thus suggest a change and an improvement in the designation of the position of the head of the Sakya Order based on mutual discussion and a resolution reached thereof. This assuredly will cause increased stability in the continuation of the teachings and administration of the Sakya.

Bearing in mind that while we the elder generations are still thriving and are thus able to take the opportunity to provide guidance, I suggest that both generations of Phodrang take turns in assuming the responsibility of the role of Sakya Trizin by seniority of age and with the required qualifications of the designate for a three-year term. This arrangement has great significance in that all members will have the opportunity to serve as Sakya Trizin.

The qualifications shall consist of the complete fulfillment of the studies of all the basic courses of Rites and Rituals of the Sakya; studies in all the major philosophies; having received empowerments, reading transmissions, and pith instructions; having studied the teachings of the ances-

tral Dharma teachings of both *Lamdre Ts'ogshey* and *Lamdre Lobshey*, along with other important teachings and Empowerments; and having accomplished the basic recitation retreat on Hevajra and other important tutelary deities.

This recommended duration of the term of the Sakya Trizin is based on an opinion of Vajradhara Jamyang Khyentse Chökyi Lodrö, who, as we have heard, suggested that “the post of Sakya Trizin be made like the four Labrang of the Ngor Monastery, which take turns every three years.” At the end of the three-year term, the post must be turned over to the next designate without fail.

During the term of each Sakya Trizin, his responsibilities shall include conducting any one of these major teachings of *Lamdre Ts'ogshey*, *Lamdre Lobshey*, the Collection of Sadhanas, and the Collection of Tantras; presiding over the important traditional annual *dücho*, the Commemorative Offering Ceremonies of the seat of the Sakya; overseeing the training and studies of the Sakya monasteries; seeking to find ways to promote and grow the Dharma teachings through study and practices; fulfilling the wishes of Sakya followers; and, last, it is extremely important he carry on exceptional work that includes the improvement of all the areas of Dharma, the monasteries, and the Sakya followers.

Ever since I assumed the responsibility of the leadership, just before the “change of time,” 1959—and a long time has passed since then—it may be possible that at times I, as Sakya Trizin, have been seen to have benefited from privileges. In reality, as soon as I assumed the responsibility, the “change of time” took place. When I arrived as a refugee, there was nothing in terms of monasteries and community in India that we could depend upon. For everything we needed or had depended upon, we had to ask of acquaintances and had to face many hundreds of difficulties for a long period of time. This is neither a “boast” nor have I anything to show of accomplishment, and yet, as all can see for themselves, I have at least maintained the presence and the name of the Sakya Order.

Seeing, at the moment, the importance of the need for directives for the future of the Order, I offer the gift of this suggestion for a new mode of selecting future Sakya Trizins. With the mutual agreement and decision reached by both the Phodrang to this suggestion and with the blessed confirmation received from His Holiness the Dalai Lama, this new mode of selecting the Sakya Trizin will then be put into practice.

SAKYA PHUNTSOK PHODRANG

Name

Dagchen, Jigdral Ngawang Kunga Sonam

Signature & Seal



SAKYA DOLMA PHODRANG

Name

Sakya Trizin, Ngawang Kunga Wangyal

Signature & Seal



May 8, 2014

ལྷོ་ལ་མ་ལོ་བླ་མ་།

DOLMA PHODRANG

192 Rajpur Road, P. O. Rajpur 248009, Dehradun, Uttarakhand, India

Website: www.sakyatrizin.org, Email: dolmaphodrang@paldensakya.org.in

Telephone: 91-135-273481 Fax: 91-135-2734883



ལྷན་སྐྱེས་ལོ་རྒྱུས་

“སོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱན་ཚེན་པོ་བཞིའི་ཡེ་ཤུལ་དཔལ་ལྷན་སྐྱེས་པོ་འོངས་ཀྱི་མ་འོངས་བརྒྱན་བདག་གི་པའི་མཚན་གནས་
བཞེས་ཚུགས་ལམ་ལྷན་གསལ་པའི་རྣོད་ཀྱི་ལྷོས་འཆར་དང་ལྷོས་ཚོད་གཅིག་འཇུག་ཀྱི་སློབ་མ་པོ་ཡང་དང་
ལྷན་ཚོགས་པོ་ཡང་གཉིས་ཀྱི་ནང་པོས་ཡིག་ཅེ།”

། ལྷན་པའི་བརྒྱན་ས་པའི་པོ་ཚེ་གང་ཡལ་ལྷོད་ས་པའི་འོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་ལས་གཏུག་ལྷོད་འཇུག་པའི་པོ་ཚོས་བརྒྱན་པའི་བཞིན་སོགས་པའི་
དང་བརྒྱན་ཚོས་བརྒྱན་ཚེན་པོ་བཞི་ཞེས་ཡགས་པའི་ཡེ་ཤུལ་དཔལ་ལྷན་སྐྱེས་པོ་ཚོས་བརྒྱན་པའི་བཞིན་སོགས་པའི་
འཇོན་ལྷན་དཀོན་མཚོག་ལྷན་པོས་དུ་བརྟེས། དཔལ་བཅེ་བ་ཚེན་པོས་སློབ་གཏོད། ཚོས་རྗེ་ལྷ་དཔོན་གྱིས་དང་ལྷན་སྐྱེས་
ལྷ་མཚན་ནས་ལྷོ་ལ་དཔལ་བའི་གཏུང་པལས་བཅུ་གཅིག་གི་གནས་སྐོར་གནང་མཚན། དེ་རྗེས་ལྷ་ཡང་བཞིན་
ལྷོས་ནས་ལྷན་བརྒྱད་པ་ཞིང་། མཚན་དུས་མཚོད་ལྷ་ཡང་གི་གཏུང་པལས་དལྱའི་བཟ་པའི་ལྷོན་གྱིས་བརྒྱན་སྲིད་ཀྱི་
མཚན་འཇུག་ལྷ་ཚེ་བརྒྱད་པ་ཞིང་། འཇམ་མགོན་དཔལ་འཇུང་སྲིད་པོར་གཏུང་སྲས་བཞི་ཡུང་ག། ལྷ་ཡང་པོ་པོར་བཞུགས་
ཡུང་། གཉིས་ཉེན་རབ་ཡུང་ཡིན་སྐབས་བཞུགས་པའི་ལྷན་ལས་ལྷན་གནས་མེད་ཅིང་། གཉིས་གཏུང་འཇོན་མཚན་པ་
ནས་སློབ་མ་པོ་ཡང་དང་། ལྷན་ཚོགས་པོ་ཡང་ཞེས་དལྱ་ཡོངས་ཡགས་གཉིས་ནས་བརྒྱན་བདག་གི་པའི་མཚན་གནས་
པོ་ཡང་གཉིས་པའི་པོས་དཔུང་ནའི་བབས་བརྒྱན་གྱི་མཚན་བཞིན་ས་ནས་ད་ཆ་པོ་ཡང་ཁག་གཉིས་ཀྱི་གཏུང་སྲས་ཆམས་
གསན་བསམ་ལྷ་ཚེ་མཚན་དང་མཚན་ཞིན་མ་ཡང་པོ་ཡང་ནས་གཉིས་སྐྱེས་མཚན་དམ་གཅོད་སྐྱེས་སྐྱོད་བཅུད་
གཅིག་ལྷང་རྣོགས་ལྷན་གསལ་པའི་དུས་རབས་ལྷ་ལྷོད་སྐྱབས་འདེད། བརྒྱན་བདག་གི་པའི་མཚན་གནས་བཞེས་ཚུགས་
རྣོད་ལེགས་བཅོས་ཀྱི་འཇུག་བཞིན་པའི་ཁག་གཉིས་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་ལམ་སློབ་གནས་འཕེབས་ཁག་གསལ་ཞིག་ཡུང་
ན་ས་སྐྱེས་པའི་བརྒྱན་སྲིད་གང་སྲིད་དགོ་མཚན་ལྷ་པལ་པོ་ཚེ་ཡོད་དེས་པ་བརྟེན་བསམ་འཆར་ལྷ་ལྷན། དེར་པོས་པར་
བཞེས་པ་རྣམས་ཡོད་བཞིན་པའི་སྐབས་གང་སྲིད་ལྷ་པའི་ཡོད་སློབ་སློབ་ལྷ་ལྷོད་པོ་སྐྱབས་བཟུང་ནས་དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱེས་
ཡོངས་ཀྱི་བརྒྱན་བདག་གི་པའི་མཚན་གནས་པའི་བཞིན་དེ་ཡོད་པོ་ཡང་གཉིས་གཏུང་མེད་ཀྱི་གཏུང་སྲས་བཞེས་པའི་
བཞིན་གནང་ལྷ་དང་། དེ་ལྷང་མཚན་ན་གཏུང་སྲས་བཞེས་གཞོན་ཚོར་མས་བརྒྱན་བདག་གི་པའི་སྐྱེས་འགན་
བཞེས་ལྷོད་པོ་སྐྱབས་ཡོད་པ་སོགས་དགོ་མཚན་ཚེ་པའི་པོར་ཞིང་། མཚེན་ཡོན་གྱི་ཆ་ལྷན་ཞིག་ཡུང་མེད་སྐབས་
མེད་པར་སོང་། རང་སྐྱེས་ཚོག་ལྷན་ལེན་གྱི་པའི་བཞིན་པའི་སློབ་ཚན་གཞིར་བཟུང་ལེགས་སོན་སོག་གཏུང་སྐྱེས་
སློབ་གཉེད་གསན་བསམ་ག། ཡམ་ཚོས་གཏུང་པའི་པོ་ཚེ་ཚོགས་སློབ་གཉིས་ཀྱི་མཚན་ལམ་ཚོས་དཔལ་ལྷང་
མན་རག་གས་ཚའི་པའི་གསན་གསན་བསམ་སྐྱབས་དང་། དཔལ་ལྷོ་རྗེའི་གཞི་བརྟེན་གཅོར་ལྷང་སྐྱེས་ལྷ་གས་ཚའི་
པའི་གས་ཀྱི་སྐྱེས་བརྟེན་སྐྱབས་བཅས་དགོས་གས་ཚེ། དུས་ལྷན་མང་སློབ་འཇམ་མགོན་མཚེན་བཅེ་རྗེའི་འཆར་ཚོས་ཀྱི་

མོ་མོས་ཀྱི་དགོངས་ཚུལ་ཞིག་ལ་“དོར་པའི་ལྷ་ཁག་ནམ་པ་བཞིན་པོ་དོ་གསུམ་དེ་གནང་ན་”གསུངས་པ་ཞིག་གོ་ཐོས་
 ལྷུང་བ་དེ་བཞིན་གནང་རྒྱ་དང་དུས་ལུན་པོ་གསུམ་དེ་རྫོགས་མཚམས་ཀྱི་འོད་སྤེལ་གཅིག་མེད་པར་དེས་མོས་སུ་ཡིན་ལ་
 ཅིས་སྲོད་གནང་རྒྱ། མཚན་བསྐྱར་བཞེས་པའི་དང་པོའི་ཡབ་ཚོས་སྐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་གསུང་བཤེན་པོ་ཆེ་ཚོགས་སྲོབ་
 གཉིས་དང་། ལྷུང་ཐབས་ཀུན་བཏུས། ལྷུང་སྤེལ་ཀུན་བཏུས་སོགས་གསུང་ཚོས་གལ་ཆེའི་དེགས་དེ་གནང་ཐུབ་དགོས་པ་
 དང་། གནམ་པོའི་ལུག་རྒྱན་པོ་དེའི་ནང་གི་དུས་མཚན་གལ་ཆེའི་དེགས་ཀྱི་དབྱ་བཞུགས་མཚན་རྒྱ་དང་། རང་ལུགས་
 དགོན་སྡེ་ཡོངས་ཀྱི་བསྐྱབ་པ་སྲོབ་གཉེར་ཚོགས་ཚུན་ཡོང་ཐབས་དང་སྤེལ། བཤད་སྐྱབ་ཀྱི་བསྐྱབ་པ་དང་རྒྱས་ལུན་
 དུ་གནས་པ་དང་། ཚོས་བརྒྱུད་མི་དམངས་ཀྱི་བསམ་པའི་དེ་བ་སྐོང་བ་སོགས་བསྐྱབ་དགོན་མང་ཚོགས་གང་ཐད་ནས་
 ཡང་རྒྱས་གོང་འཕེལ་ཡོང་རྒྱའི་མཚན་རྗེས་གཞེས་སུ་དོད་པ་ཞིག་དགོས་གལ་ཆེ་བ་ཡིན། ༡༩༧༩ ལོའི་དུས་འགྱུར་མ་
 ལྷུང་གོང་དོས་རང་ནས་ལས་བསྐྱར་བཞུགས་པ་ནས་ད་བར་ལུན་པའི་ཕྱིན་པ་ཐོབ་ཐང་བེད་སྲོད་ཀྱི་ཁེ་ཕན་དང་དགེ་མཚན་
 ལྷུང་གཞིགས་མིན་ལྱང་། དོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་གྱི་དོས་རང་ལས་ལྷུང་བཞུགས་ནས་པའི་པོར་མི་ཐོགས་པ་དུས་འགྱུར་
 ལྷུང་ནས་བཅོན་ལྷོལ་དུ་འགྲོད་རྗེས་རྒྱ་གར་ནང་རང་དེའི་སྲོན་ནས་ཉེན་གཞི་དགོན་གནས་སོགས་གང་ཡང་མེད་སྐབས།
 རོ་ཤེས་པ་ས་དང་གནས་བྱས་ཏེ་མ་སྐྱབ་རྒྱུ་ཚང་མ་གཞན་བསྐྱབ་བྱ་དགོས་སོགས་དཀའ་ངལ་བརྒྱ་ཐུག་གོང་ལོན་བྱ་
 དགོས་ཀྱི་དུས་ལུན་ངལ་དུབ་ཀྱི་དང་དུ་འདས་ཏུང་། ལུས་ལུས་ལུས་པ་ལྷུང་མིན་ལ། དོས་ཡོད་གནས་སྐབས་དེ་ལྷུང་
 ལགས་ཞིང་། ལུས་རྗེས་དོ་སོ་ཐོན་པ་གང་ཡང་མེད་དུང་མཚན་མ་སྲོངས་ཅན་ཀྱི་གནས་སྐབས་ཚང་མའི་གཞིགས་ཚོད་
 ལྷུང་ལགས། ད་ཆ་མ་འོངས་པའི་ལས་སྲོགས་གལ་ཆེ་བ་ཡིན་སྐབས། ཐབས་ལས་ལེགས་སྤེལ་ཀྱི་ཚུལ་དུ་ལགས་ན་
 མོ་བྱང་ཁག་གཉིས་སྐབས་མོས་དེས་གཏན་འཁེལ་མཚམས་སྤྱི་ཚོར་པོ་གོང་ས་ཆེན་པོར་བཀའ་འཁོལ་མགོ་མཚན་
 ཡིན་པོ་ཆེ་སྤྱི་ཚོལ་གྲུབ་པ་ལུས་ཏེ་བཀའ་ཤིན་བསྐྱར་གྲུབ་བསྐྱབ་ལག་ལེན་འགོ་འཇུགས་ལུ་རྒྱ་བཅས་ཀྱི་ཕྱོས་འཆར་
 དང་ཕྱོས་ཚོད་གཅིག་འཇུག་ཀྱི་ཚུལ་དུ།

བོད་རྒྱལ་པོ་ ༡༩༧༡ ཟླ་བ་ ༥ ཚེས་ ༡ དང་། ཕྱི་ལོ་ ༡༩༧༩ ཟླ་བ་ ༥ ཚེས་ ༨ དགེ་བ་ལ།

ས་སྐུ་སྐྱོལ་མ་པོ་བྱང་།

པོ་དེ།

(Handwritten signature)

བཤད་ཆེན་འཇིགས་མེད་འགྲུབ་དགའ་བསྐྱོད་ནམས།

པོ་དེ་ན་ན་ལ་༡༩༧༡༡༡༤༤



ས་སྐུ་སྐྱོལ་མ་པོ་བྱང་།

པོ་དེ།

(Handwritten signature)

ས་སྐུ་མི་འཇིགས་འགྲུབ་དགའ་བསྐྱོད་རྒྱལ།

པོ་དེ་ན་ན་ལ་༡༩༧༡༡༡༤༤



སྐྱོལ་མ་པོ་བྱང་།
 DOLMA PHODRANG

192 Rajpur Road, P. O. Rajpur 248009, Dehradun, Uttarakhand, India

Website: www.sakyatrizin.org, Email: dolmaphodrang@paldensakya.org.in

Telephone: 91-135-273481 Fax: 91-135-2734883



THE DALAI LAMA

༡༡། །འཕོན་རིགས་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་དཔལ་ས་སྐྱའི་འཛིན་མཚོག་ལ།

ཆེད་འབྲས།

ད་ལམ་ཁྱི་འཛིན་མཚོག་གིས་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༡༤ འཕོད་པའི་ཕྱག་སྤྱིས་སྟ་
རེག་རྟེན་བཅས་གནང་སོན་ནང་། འབྲུང་འབྲུང་དཔལ་ས་སྐྱའི་བསྟན་བདག་ཁྱི་འཛིན་གྱི་མཚོན་
གནས་བཞེས་སྤྱོད་སྐྱོར་སྐྱོལ་སོ་བྱང་གཉིས་ཀྱི་དགོངས་མཐུན་གྲོས་ཚོད་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩
ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༤ ལ་གཏན་འབེབས་བྱུང་བའི་འབྲུ་དོན། ད་ལོ་ད་སོ་བྱང་གཉིས་ཀ་ཁྱུང་མེད་ཀྱི་གདུང་
སྲས་བགྲོས་རིམ་བཞིན་སོ་གསུམ་རེའི་དུས་བཅད་ཀྱིས་རེས་མོས་གནང་རྒྱུའི་ལམ་སྐོལ་གསར་
གཏོད་མཛད་འདུག་ལ། འདི་ནི་དུས་མཐུན་གྱི་དགོངས་བཞེས་ཉ་ཅང་ལེགས་སོ་བྱུང་འདུག་པར་
ཡི་རངས་བསྟུགས་བརྗོད་ཡོད། དེ་དོན་ཕྱག་བསྟར་རྒྱུན་གནས་གནང་སྤོང་ཡོད་པ་བཅས།
ལྷ་ཀྱའི་དགེ་སྤོང་ཚོས་སྐྱ་བ་རྒྱ་ལའི་སྐྱ་མ་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོས། རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ཤིང་
ཉ་ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༩ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༡༤ ལ།

